

**„13. JUL - PLANTAŽE” AD
PODGORICA**

**Izvještaj o izvršenoj reviziji
finansijskih iskaza za 2006. godinu**

Podgorica, maj 2007. godine

IZVJEŠTAJ O IZVRŠENOJ REVIZIJI
FINANSIJSKIH ISKAZA ZA 2006. GODINU

SADRŽAJ:	Strana
Mišljenje o finansijskim iskazima	1 - 2
Finansijski iskazi	
Bilans uspjeha za godinu završenu 31. decembra 2006. godine	3
Bilans stanja na dan 31. decembra 2006. godine	4 - 5
Bilans tokova gotovine za godinu završenu 31. decembra 2006. godine	6
Izveštaj o promjenama na kapitalu u 2006. godini	7
Napomene uz finansijske iskaze	8 - 22



KPMG d.o.o. Podgorica
Bulevar Džordža Vašingtona 45
81000 Podgorica
Montenegro

Telephone: +381 81 234 995
Fax: +381 81 234 996
E-mail: info@kpmg.co.yu
Internet: www.kpmg.co.yu

Hipotekarna banka a.d. Podgorica,
račun 520-1370100-53
Opportunity Bank a.d. Podgorica,
račun 540-1000032318221-33
PIB 02626837
PDV 30/31-05509-0

AKCIONARIMA

„13. JUL - PLANTAŽA” AD, PODGORICA

Mišljenje o finansijskim iskazima

Izvršili smo reviziju priloženih finansijskih izveštaja “ 13. jul - Plantaža” AD, Podgorica (u daljem tekstu: „13. jul - Plantaže“) koji se sastoje od bilansa stanja na dan 31. decembra 2006. godine i bilansa uspjeha, bilansa tokova gotovine i izvještaja o promjenama na kapitalu „13. jul - Plantaža“ za godinu koja se završava na taj dan, kao i pregleda osnovnih računovodstvenih politika i drugih napomena.

Odgovornost rukovodstva za finansijske iskaze

Rukovodstvo „13. jul – Plantaža“ je odgovorno za sastavljanje i objektivno prikazivanje ovih finansijskih izvještaja u skladu sa propisima Republike Crne Gore. Ova odgovornost obuhvata: kreiranje, implementaciju i održavanje internih kontrola koje su relevantne za sastavljanje i objektivno prikazivanje finansijskih izvještaja koji ne sadrže materijalno značajne greške nastale bilo zbog pronevjere ili grešaka u radu, odabir i primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika i vršenje računovodstvenih procjena koje su razumne u datim okolnostima.

Odgovornost revizora

Naša odgovornost je da na osnovu izvršene revizije izrazimo mišljenje o priloženim finansijskim izvještajima. Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije izdatih od strane Međunarodnog saveza računovođa. Ovi standardi zahtijevaju da se pridržavamo relevantnih etičkih zahtjeva i da reviziju planiramo i obavimo na način koji nam omogućuje da steknemo razumni nivo uvjerenja da finansijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne greške.

Revizija obuhvata obavljanje procedura u cilju prikupljanja revizorskih dokaza o iznosima i objelodanjivanjima u finansijskim izveštajima. Odabir procedura zavisi od naše procjene, uključujući i procjenu rizika od materijalno značajnih grešaka u finansijskim izveštajima nastalih bilo zbog pronevjere ili grešaka u radu. U procjeni rizika uzimamo u obzir interne kontrole koje su relevantne za sastavljanje i objektivno prikazivanje finansijskih izvještaja „13. jul - Plantaže“ sa ciljem projektovanja revizorskih procedura koje odgovaraju okolnostima, ali ne i za svrhe izražavanja mišljenja o efektivnosti internih kontrola primijenjenih u „13. jul - Plantaže“. Revizija takođe obuhvata ocjenu da li su računovodstvena načela i značajna procjenjivanja koja je primijenilo rukovodstvo odgovarajuća, kao i opštu ocjenu prezentacije finansijskih izvještaja.

Smatramo da su revizorski dokazi koje smo pribavili dovoljni i odgovarajući i pružaju osnov za izražavanje našeg mišljenja.

Kako je objašnjeno u napomenama 2(k) i 2(l) Nekretnine, postrojenja i oprema se vrednuju po modelu revalorizacije, a Biološka sredstva su iskazana po nabavnoj vrijednosti umanjenoj za ukupno obračunatu amortizaciju. Nije vršena procjena nekretnina postrojenja i opreme od 31. decembra 2000. godine, niti su biološka sredstva na datum bilansa stanja svedena na fer vrijednost. Ovo ukazuje na činjenicu da revalorizacija nije vršena dovoljno redovno kako je definisano Međunarodnim računovodstvenim standardima 16 "Nekretnine", postrojenja i oprema" i 41 "Poljoprivreda" kako bi se obezbijedilo da se knjigovodstvena vrijednost bitno ne razlikuje od vrijednosti do koje bi se došlo ako bi se koristila fer vrijednost na datum bilansa stanja.

Mišljenje

Po našem mišljenju, izuzev za moguće efekte iz prethodno navedenog paragrafa, finansijski iskazi prikazuju istinito i objektivno, po svim bitnim pitanjima finansijsko stanje „13. jul - Plantaža“ na dan 31. decembra 2006. godine, rezultate poslovanja i novčane tokove za 2006. godinu i sastavljeni su u skladu sa crnogorskim propisima o računovodstvu.

Podgorica, 7. maj 2007. godine



KPMG DOO Podgorica
Dejan Janković
Dejan Janković
Direktor

BILANS USPJEHA
ZA GODINU ZAVRŠENU 31. DECEMBRA 2006. GODINE

U hiljadama EUR	Napomene	2006.	2005.
Prihodi	2(d), 3	29.534	24.839
Ostali poslovni dobiti	4	396	185
Promjene na zalihama gotovih proizvoda i nedovršene proizvodnje		456	2.301
Troškovi direktnog materijala i nabavna vrijednost prodane robe	2(e), 5	(9.577)	(7.596)
Troškovi zaposlenih	2(f), 6	(8.379)	(6.984)
Amortizacija	2(k), 10	(3.506)	(3.110)
Ostali poslovni rashodi	2(g), 7	(4.887)	(7.117)
Profit od poslovnih aktivnosti		4.037	2.518
Neto finansijski rashod/prihod	2(h), 8	(171)	200
Porez na dobit	2(m), 9	(354)	(252)
Neto profit za obračunski period		3.512	2.466

Napomene na stranama 8 do 22 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.
Mišljenje o finansijskim iskazima – strane 1 i 2.

**BILANS STANJA
NA DAN 31. DECEMBRA 2006. GODINE**

U hiljadama EUR	Napomene	2006.	2005.
AKTIVA			
Stalna imovina			
Materijalna imovina	2(k), 10	68.528	64.404
Zasadi vinove loze		15.045	14.577
Zasadi breskve		265	322
Ostala biološka sredstva		35	33
Svega biološka sredstva	2(l)	15.345	14.932
Nekretnine, postrojenja i oprema		53.183	49.472
Nematerijalna imovina	11	116	135
Dugoročni finansijski plasmani	2(lj), 12	823	485
Obrtna imovina		21.032	20.041
Zalihe	2(j), 13	9.949	9.113
Kratkoročni finansijski plasmani	14	260	213
Potraživanja od prodaje	2(i), 15	7.849	6.928
Gotovina i gotovinski ekvivalenti	16	1.867	2.597
Unaprijed plaćeni troškovi	17	249	172
Ostala obrtna imovina	18	858	1.018
UKUPNA AKTIVA		90.499	85.065

Napomene na stranama 8 do 22 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.
Mišljenje o finansijskim iskazima – strane 1 i 2.

BILANS STANJA
NA DAN 31. DECEMBRA 2006. GODINE (nastavak)

U hiljadama EUR	Napomene	2006.	2005.
PASIVA			
Kapital i rezerve	19	79.536	73.912
Akcijski kapital		72.825	68.704
Revalorizacione rezerve		430	90
Zakonske rezerve		2.339	2.222
Neraspoređena dobit		3.942	2.896
Dugoročne obaveze		4.947	6.462
Dugoročni krediti	20	3.518	5.218
Odloženi porezi	9	1.429	1.244
Kratkoročne obaveze		6.016	4.691
Obaveze prema dobavljačima	21	3.028	2.146
Ostale obaveze iz poslovanja	22	505	354
Obaveze za poreze i akcize	23	418	540
Obračunate obaveze	24	2.065	1.651
UKUPNO PASIVA		90.499	85.065

Podgorica, 7. maj 2007. godine

Za i u ime rukovodstva

mr Đordije Rajković
Izvršni direktor



Napomene na stranama 8 do 22 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.
Mišljenje o finansijskim iskazima – strane 1 i 2.

**BILANS TOKOVA GOTOVINE
ZA GODINU ZAVRŠENU 31. DECEMBRA 2006. GODINE**

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Gotovinski tokovi iz operativnih aktivnosti		
Gotovinska primanja od poslovne aktivnosti	28.802	24.841
Gotovinske isplate dobavljačima i zaposlenima	(21.936)	(22.830)
Gotovina generisana iz poslovnih aktivnosti	6.866	2.011
Odlivi gotovine na ime plaćene kamate	(349)	(98)
Odlivi po osnovu isplaćenih dividendi	(827)	(282)
Neto prilivi gotovine iz operativnih aktivnosti	5.690	1.631
Gotovinski tokovi iz aktivnosti investiranja		
Prilivi od prodaje postrojenja i opreme	12	20
Prilivi od primljene kamate	119	293
Odlivi po osnovu kupovine imovine, postrojenja i opreme	(7.726)	(6.857)
Neto odlivi gotovine iz aktivnosti investiranja	(7.595)	(6.544)
Gotovinski tokovi iz aktivnosti finansiranja		
Priliv po osnovu emitovanja akcijskog kapitala	2.867	-
Prilivi od povraćaja kratkoročnih plasmana	-	2.489
Prilivi/odlivi od dugoročnog uzajmljivanja (neto)	(1.700)	4.406
Neto prilivi/odlivi gotovine iz aktivnosti finansiranja	1.167	6.895
Neto povećanje/smanjenje gotovine i gotovinskih ekvivalenata	(738)	1.982
Gotovina i gotovinski ekvivalenti na početku perioda	2.597	611
Efekti kursnih razlika na kraju perioda	8	4
Gotovina i gotovinski ekvivalenti na kraju perioda	1.867	2.597

Napomene na stranama 8 do 22 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.
Mišljenje o finansijskim iskazima – strane 1 i 2.

IZVEŠTAJ O PROMJENAMA NA KAPITALU

U hiljadama EUR	Akcijski kapital	Revalorizaciona rezerva	Zakonske rezerve	Neraspoređena dobit	Ukupno
Stanje na dan 1. januar 2005.	67.616	90	2.114	2.694	72.514
Raspodjela dobiti					
Akcijski kapital	1.088	-	-	(1.088)	-
Rezerve 5%	-	-	108	(108)	-
Dividenda iz 2004	-	-	-	(768)	(768)
Za stambenu izgradnju	-	-	-	(300)	(300)
Neraspoređena dobit tekuće godine	-	-	-	2.466	2.466
Stanje na dan 31. decembra 2005.	68.704	90	2.222	2.896	73.912
Stanje na dan 1. januar 2006.	68.704	90	2.222	2.896	73.912
Zaokruženje	1	-	-	-	1
Hartije od vrijednosti raspoložive za prodaju	-	340	-	-	340
Emisija akcija po osnovu restrukturiranja pripajanjem	377	-	-	-	377
Emisija akcija po osnovu pretvaranja nenovčanog uloga u akcijski kapital	2.490	-	-	-	2.490
Raspodjela dobiti					
Akcijski kapital	1.253	-	-	(1.253)	-
Rezerve 5%	-	-	117	(117)	-
Dividenda iz 2005	-	-	-	(736)	(736)
Porez na dividendu iz 2005	-	-	-	(110)	(110)
Za stambenu izgradnju	-	-	-	(250)	(250)
Neraspoređena dobit tekuće godine	-	-	-	3.512	3.512
Stanje na dan 31. decembra 2006.	72.825	430	2.339	3.942	79.536

Napomene na stranama 8 do 22 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.
Mišljenje o finansijskim iskazima – strane 1 i 2.

1. Osnivanje i djelatnost

Holding kompanija Agrokombinat “13. jul” je osnovana 1963. godine. Krajem 1997, 1998. i 1999. godine Odlukama o pripajanju DD “Plantažama” su pripojena DD Agrougostitelj, Agrokom, Agroekonomski institut, Izvoz i Uvoz, Ribnjaci. Skraćeni naziv Društva je AD-Plantaže Podgorica.

AD Plantaže Podgorica su osnovane Osnivačkim aktom 10. jula 2000. godine i u postupku preregistracije upisane u registar Privrednog suda u Podgorici pod brojem Fi. 516/2000 u skladu sa Zakonom o preduzećima (Sl. list SRJ 29/96).

AD Plantaže Podgorica su shodno odredbama Zakona o privrednim društvima 14. avgusta 2002. godine izvršile upis u Centralni registar Privrednog suda i nakon toga svake godine vrši produženje registracije.

SGS Societe Generale de Surveillance SA System & Services Certification je izdao certifikat “CH03/0732” za period od 29. jula 2003. do 28. jula 2006. kao dokaz da je sistem kvaliteta koji sprovode AD “Plantaže” Podgorica u saglasnosti sa standardom ISO 9001:2000. AD Plantaže Podgorica takođe posjeduju certifikat “Sistem upravljanja zaštitom životne sredine” u skladu sa zahtjevima standarda 14001:2004 za period 14. septembra 2005. do 31. avgusta 2007. godine, kao i Sistem analize rizika i upravljanja procesom u kritičnim kontrolnim tačkama HACCP. za period od 23. septembra 2004. do 23 septembra 2007. godine.

AD Plantaže Podgorica su 1997 godine bile jedan od osnivača preduzeća MonteAdria UK Ltd London sa učešćem od 33,33%. Ovo preduzeće tokom 2005. godine nije imalo poslovnih aktivnosti koje su stavljene u stanje mirovanja. 2001. godine je osnovano preduzeće ABC Produkt Moskva sa učešćem AD Plantaže Podgorica od 25%, i tokom 2006 godine nije imalo poslovnih aktivnosti.

AD Plantaže Podgorica su u toku 2003. godine osnovale preduzeće 13. jul D.O.O. Beograd koje je u potpunosti u njenom vlasništvu.

Tokom 2005 godine Skupština akcionara AD Plantaža Podgorica je donijela Odluku o pripajanju HK Agrokombinata 13. jul AD Podgorica AD Plantažama Podgorica, kao i Odluku o restrukturiranju HK Agrokombinata 13. jul AD Podgorica pripajanjem AD Plantažama Podgorica. Nakon toga AD Plantaže Podgorica donose Odluku o emisiji akcija po osnovu restrukturiranja pripajanjem. Komisija za hartije od vrijednosti je 16. januara 2006. godine donijela Rješenje o evidentiranju emisije akcija po osnovu restrukturiranja pripajanjem broj 02/3e-34/2-05, kao i Rješenje o brisanju iz registra emitenata hartija od vrijednosti kod Komisije za hartije od vrijednosti broj 02/3-335/3-02 od 18. januara 2006. godine brisanjem emitenta Agrokombinat 13. jul HK AD Podgorica. Nakon toga izvršena je registracija emitovanih akcija po ovom osnovu u Centralnoj Depozitarnoj Agenciji i registracija restrukturiranog privrednog društva u Centralnom registru Privrednog suda broj 4-0000895-009 od 31. januara 2006. godine pod nazivom „13. jul - Plantaže“ AD Podgorica (u daljem tekstu „13. jul- Plantaže”).

Registarski broj na dan 31. decembra 2006. godine je 4-0000895/011.

Prema Statutu „13. jul-Plantaža“ akcijski kapital je podijeljen je na 142.430.557 običnih akcija sa pravom glasa, pojedinačne nominalne vrijednosti EUR 0,5113.

Osnovna djelatnost „13. jul- Plantaža” je proizvodnja i prerada poljoprivrednih proizvoda, promet i ugotiteljstvo.

2. Osnovne računovodstvene politike

Osnovne računovodstvene politike primijenjene prilikom sastavljanja finansijskih iskaza za 2006. godinu su kao što slijedi:

(a) Usaglašenost sa propisima

Finansijski iskazi prezentirani na stranama 3 do 7 pripremljeni su u skladu sa crnogorskim propisima koji su uglavnom usaglašeni sa Međunarodnim standardima o finansijskom izvještavanju, izdatim od strane Odbora za međunarodne računovodstvene standarde (IASB).

Kao što je prikazano u Napomeni 1, „13. jul - Plantaže“ imaju pravno lice koje je u potpunosti u njenom vlasništvu. U skladu sa lokalnim propisima u prezentiranom izvještaju nije izvršena konsolidacija, odnosno nije primijenjen Međunarodni računovodstveni standard br. 27 – Konsolidovani finansijski izvještaji i računovodstveno obuhvatanje ulaganja u povezana pravna lica. Preduzeće će naknadno u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardom br. 27 sastaviti konsolidovani finansijski izvještaj za 2006. godinu.

(b) Zvanična valuta

Svi iznosi u finansijskim iskazima prikazani su u hiljadama EUR koja je funkcionalna i prezentaciona valuta „13. jul - Plantaža“.

(c) Nastavak poslovanja

Finansijski izvještaji sastavljeni su u skladu sa konceptom nastavka poslovanja koji pretpostavlja da će „13. jul - Plantaže“ nastaviti sa poslovanjem u duglednoj budućnosti.

(d) Poslovni prihodi

Prihodi se sastoje od prihoda od prodaje proizvoda i izvršenih usluga. Prihodi od prodaje proizvoda su priznati u bilansu uspjeha kada se značajni rizici i pravo vlasništva prenesu na kupca. Prihodi od izvršenih usluga su priznati u bilansu uspjeha u skladu sa nivoom dovršenosti transakcije na dan bilansiranja. Nivo dovršenosti transakcije se procenjuje na bazi pregleda izvršenog posla. Prihodi se ne priznaju ukoliko postoji značajna neizvjesnost u pogledu naplate dospjelih naknada, odnosnih troškova ili mogućeg vraćanja proizvoda.

(e) Troškovi direktnog materijala i nabavna vrijednost prodate robe

Troškovi direktnog materijala i nabavna vrijednost prodate robe predstavljaju troškove proizvodnje i rashode nastale fakturisanom realizacijom, koji se odnose na fakturisanu vrijednost dobavljača i troškove goriva i energije.

(f) Troškovi zaposlenih

Troškove zaposlenih da čine troškovi plata, poreza i doprinosa, troškovi otpremnina za tehnološki višak i ostala primanja zaposlenih.

„13. jul - Plantaže“ nisu definisale zvanični plan za primanja zaposlenih niti plan za plaćanje akcijama zaposlenima na dan 31. decembra 2006. godine. Doprinosi za zdravstveno, penziono osiguranje i doprinos za nezaposlene u „13. jul-Plantaže“ priznaju se u bilansu uspjeha kada nastanu.

(g) Ostali poslovni rashodi

Ostali poslovni rashodi se odnose na troškove naknada, troškove po osnovu ugovora o djelu sezonskih radnika, troškove neproizvodnih usluga, troškove reprezentacije, troškove platnog prometa, troškove transportnih usluga i druge troškove.

(h) Pozitivne i negativne kursne razlike

Transakcije u stranim sredstvima plaćanja i dinarima su preračunate u euro po kursovima u trenutku vršenja transakcija. Sredstva i obaveze iskazane u stranim sredstvima plaćanja i u dinarima su preračunate u euro po srednjem kursu važećem na dan bilansa stanja. Kursne razlike nastale po osnovu transakcija i preračuna su iskazane u bilansu uspjeha.

(i) Potraživanja od prodaje

Potraživanja od prodaje predstavljaju sva potraživanja za prodane proizvode i izvršene usluge. Izvršena je procjena naplativosti ovih potraživanja i za sva potraživanja koja nisu naplaćena u roku od 120 dana stvorena je ispravka vrijednosti.

(j) Zalihe

Zalihe nedovršene proizvodnje i gotovih proizvoda se iskazuju po cijeni koja je niža od cijene koštanja ili neto prodajne vrijednosti. Rukovodstvo je odlučilo da primijeni ovu računovodstvenu politiku zbog specifičnosti vinogradarsko-vinarske proizvodnje koja se odnosi na tehnološke postupke i dinamiku tih postupaka u pripremi, doradi, višegodišnjem odležavanju i starenju vina, kao i rizika koje ti postupci sa sobom nose.

Zalihe sirovina i materijala se iskazuju po prosečnoj nabavnoj vrijednosti. Troškovi zaliha sirovina i materijala se iskazuju po prosječnim nabavnim cijenama.

(k) Materijalna imovina

Vrednovanje sredstava

/i/ Nekretnine, postrojenja i oprema se iskazuju po modelu revalorizacije. Osnova za vrednovanje ovih sredstava predstavlja procjena vrijednosti izvršena sa stanjem na dan 31. decembra 2000. godine. Kako se „13. jul- Plantaže“ nalaze u procesu pripreme za privatizaciju rukovodstvo očekuje da će se vršiti procjena svih sredstava privrednog društva u okviru čega će se izvršiti i procjena nekretnina, postrojenja i opreme, kako bi se obezbijedilo da se knjigovodstvena vrijednost bitno ne razlikuje od vrijednosti do koje bi se došlo ako bi se koristila fer vrijednost na datum bilansa stanja.

/ii/ Nabavke sredstava tokom godine se iskazuju po nabavnoj vrijednosti. Nabavnu vrijednost predstavlja fakturna vrijednost dobavljača uvećana za ostale troškove nastale do stavljanja osnovnog sredstva u upotrebu.

/iii/ Dobici i gubici nastali po osnovu prodaje i rashodovanja osnovnih sredstava se iskazuju u Bilansu uspjeha kao dio ostalih prihoda odnosno rashoda.

Amortizacija ovih sredstava obračunava se po proporcionalnom metodu primjenom stopa izračunatih na osnovu procijenjenog vijeka trajanja sredstva.

Primijenjene godišnje stope amortizacije su:

	2006.	2005.
	%	%
Građevinski objekti	1-3	1-3
Oprema	2-20	2-20
Zasadi vinove loze	1,7-7,5	1,7-7,5
Zasadi breskve	3-6	3-6
Osnovno stado	10-20	10-20

(l) Biološka sredstva

Biološka sredstva obuhvataju zasade vinove loze i bresaka, osnovno stado i ribe i iskazana su po nabavnoj vrijednosti umanjenoj za ukupno obračunatu amortizaciju i ukupne gubitke zbog obezvređenja. Za procjenu vrijednosti bioloških sredstava na tržištu nisu utvrđene niti dostupne cijene.

(lj) Dugoročni finansijski plasmani

Dugoročni finansijski plasmani predstavljaju ulaganja u banke, osiguravajuće društvo i ulaganja u preduzeća u zemlji i u preduzeća u inostranstvu. Učešće u kapitalu se vrednuje po inicijalnoj vrijednosti ulaganja korigovanoj za dobit pravnog lica alociranu na „13. jul- Plantaže“.

(m) Oporezivanje

Oporezivanje je sprovedeno u skladu sa zakonima Republike Crne Gore. “13. jul- Plantaže” plaćaju porez na dobit, porez na dodatnu vrijednost, porez na imovinu i poreze i doprinose na zarade. Porez na dobit se plaća mjesečno, na osnovu godišnje poreske prijave.

Stopa poreza je proporcionalna i iznosi 9% poreske osnovice.

Stopa se primjenjuje na oporezivu dobit utvrđenu u poreskom bilansu. Oporezivi dobitak prijavljen u poreskom bilansu se bazira na dobiti prikazanoj u bilansu uspjeha i usklađenoj za određene troškove, kako je definisano crnogorskim poreskim zakonom.

Zakon o porezu na dobit utvrđuje da gubitak po osnovu poreskog bilansa u tekućoj godini ne može da se prenese unazad. Međutim, gubici po poreskom bilansu tekuće godine mogu da smanje oporezivu dobit budućeg perioda (izuzev ako gubitak proističe iz kapitalnih gubitaka ili dobitaka), ali u periodu ne dužem od 5 godina.

Svaki član grupe povezanih preduzeća dužan je da podnese svoju poresku prijavu nadležnom poreskom organu, a pravo na poresko konsolidovanje imaju povezana preduzeća pod uslovom da su rezidenti Crne Gore.

Odloženi porez nastaje priznavanjem odloženih poreskih obaveza i odložene poreske imovine na sve privremene razlike između oporezive dobiti i finansijskih izvještaja.

3. Poslovni prihodi

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Flaširana roba	25.050	21.078
Rinfuz vino	1	1
Breskva	917	746
Grožđe	1.209	1.430
Riba	283	200
Ostalo	1.025	590
Ugostiteljske usluge	1.049	794
Ukupno	29.534	24.839

4. Ostali poslovni dobici

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Prihodi od zakupa	50	42
Prihodi od naplate šteta	5	-
Prihodi po osnovu vise fakturisane cene od dobavljača	118	-
Naplaćena otpisana potraživanja iz ranijih godina	191	132
Ostalo	32	11
Ukupno	396	185

5. Troškovi direktnog materijala i nabavna vrijednost prodane robe

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Nabavna vrijednost prodane robe	914	651
Troškovi materijala za izradu i režijskog materijala	7.470	5.948
Troškovi goriva i energije	1.193	997
Ukupno	9.577	7.596

6. Troškovi zaposlenih

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Neto zarade	4.170	3.313
Troškovi poreza na zarade	1.060	920
Troškovi doprinosa na zarade	2.428	2.000
Troškovi naknada	568	561
Ostali lični rashodi	153	190
Ukupno	8.379	6.984

„13. jul- Plantaže“ na dan 31. decembra 2006. godine zapošljavaju 715 radnika(2005: 720 radnika).

7. Ostali poslovni rashodi

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Troškovi usluga za izradu učinaka, transportnih usluga i usluga održavanja	787	810
Troškovi zakupnina, sajmovi i reklame i propagande	615	594
Troškovi po osnovu ugovora o djelu i po osnovu raznih usluga	1.898	1.511
Troškovi naknada	-	100
Troškovi rezervisanja i otpisana potraživanja	206	282
Troškovi reprezentacije	88	105
Troškovi platnog prometa	114	114
Troškovi poreza po osnovu ugovora o djelu i ostali porezi	398	299
Gubici po osnovu rashodovanja osnovnih sredstava	133	7
Otpis sitnog inventara	111	174
Isplaćena sredstva za stambenu izgradnju	-	2.628
Troškovi za takse, sudske troškove, održavanje automobila, softvera i ostalo	537	493
Ukupno	4.887	7.117

8. Neto finansijski rashod/prihod

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Troškovi kamata	(349)	(98)
Prihodi od kamata	119	194
Pozitivne i negativne kursne razlike - neto	8	4
Ostali finansijski prihodi	51	100
Ukupno	(171)	200

9. Oporezivanje

Po Prijavi poreza na dobit za 2006. godinu „13. jul- Plantaže“ imaju obavezu plaćanja poreza na dobit u iznosu od EUR 169 hiljada. Izvršena je kalkulacija obaveza za odloženi porez kako je predviđeno po Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja u iznosu od EUR 185 hiljada. Ovaj iznos je procijenjen na osnovu privremene razlike između obračuna amortizacije osnovnih sredstava koje su izvršile „13. jul- Plantaže“ u skladu sa svojom računovodstvenom politikom i obračuna amortizacije po poreskim propisima.

U hiljadama EUR

Odloženi porez za 2002. godinu	279
Odloženi porez za 2003. godinu	426
Odloženi porez za 2004. godinu	287
Odloženi porez za 2005. godinu	252
Odloženi porez za 2006. godinu	185

Ukupno **1.429**

10. Materijalna imovina

Promjene na materijalnoj imovini bile su kako slijedi:

U hiljadama EUR	Zemljište	Građevinski objekti	Oprema	Zasadi vinove loze	Zasadi breskve	Ostala biološka sredstva	Investicije u toku	Ukupno osnovna sredstva
Nabavna vrijednost								
1. januar 2006.	13.775	22.851	28.730	28.849	808	45	129	95.187
Dokapitalizacija	2.056	811	-	-	-	-	-	2.867
Nabavke	-	85	1.892	26	-	1	2.846	4.850
Prenos sa investicija u toku	-	231	449	1.204	-	-	(1.884)	-
Iskrčenje zasada	-	-	-	(45)	(21)	-	-	(66)
Prodaja	-	-	(204)	-	-	-	-	(204)
Rashod i otpis	-	-	(69)	-	-	-	-	(69)
31. decembar 2006.	15.831	23.978	30.798	30.034	787	46	1.091	102.565
Ispravka vrijednosti								
1. januar 2006.	-	5.171	10.842	14.272	486	12	-	30.783
Amortizacija perioda	-	539	1.898	1.052	51	7	-	*3.547
Iskrčenje zasada	-	-	-	(29)	(15)	-	-	(44)
Prodaja	-	-	(195)	-	-	-	-	(195)
Rashod i otpis	-	-	(54)	-	-	-	-	(54)
31. decembar 2006.	-	5.710	12.491	15.295	522	19	-	34.037
Sadašnja vrijednost na dan								
31. decembar 2006.	15.831	18.268	18.307	14.739	265	27	1,091	68.528
Sadašnja vrijednost na dan								
31. decembar 2005.	13.775	17.680	17.888	14.577	322	33	129	64.404

* Trošak amortizacije u iznosu od EUR 69 hiljada je uključen u knjigovodstvenu vrijednost investicija u toku.

Investicije u toku se odnose na građevinske objekte u iznosu od EUR 777 hiljada , zasade vinove loze u iznosu od EUR 306 hiljada i na ostala biološka sredstva u iznosu od EUR 8 hiljada.

U poslovnim knjigama „13. jul- Plantaža” evidentirano je 31.362.410 m² zemljišta.

Kao obezbjeđenje za kredite dobijene od LHB INTERNATIONALE HANDELSBANK AG FRANKFURT/MAIN upisana je prvorazredna hipoteka na proizvodnu halu sa 4 komore za zamrzavanje- Čemovsko polje reg broj 716 parcela broj 7947/1 i na zgradu biroa sa restoranom reg broj 5999 parcela 2049/7.

Kao obezbjeđenje za kredite dobijene od Podgoričke banke AD, Podgorica upisana je kontinuirana kreditna hipoteka na 732.016 m² livada 4. klase, 500m² dvorišne površine i pomoćne zgrade površine 92m². Sve ove nepokretnosti su upisane u list nepokretnosti 3067 i 2578 KO Tološi.

11. Nematerijalna imovina

Promjene na nematerijalnoj aktivi u toku 2006. godine su sledeće:

U hiljadama EUR	Nematerijalna aktiva
Nabavna vrijednost	
Stanje 1. januara 2006.	135
Povećanja	9
Stanje 31. decembra 2006.	144
Ispravka vrijednosti	
Stanje 1. januara 2006.	-
Obračunata amortizacija	28
Stanje 31. decembra 2006.	28
Sadašnja vrijednost 31. decembra 2006. godine	116
Sadašnja vrijednost 31. decembra 2005. godine	135

12. Dugoročni finansijski plasmani

Dugoročni finansijski plasmani na dan 31. decembra 2006. godine iznose:

U hiljadama EUR	% učešća	2006.	2005.
Podgorička banka AD, Podgorica	4,93	722	383
ABC Produkt, Moskva	25	11	13
Monteadria UK Limited, London	33,33	50	49
Lovćen osiguranje AD, Podgorica	0,19	20	20
Montenegroberza AD, Podgorica	-	3	3
Agrokombinat “13. jul” DOO Beograd	100	4	4
Ostali	-	13	13
Stanje 31. decembra		823	485

13. Zalihe

Zalihe čine:

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Materijal i sirovine	1.674	1.393
Rezervni djelovi	403	336
Inventar	214	158
Nedovršena proizvodnja	5.521	5.798
Gotovi proizvodi	1.965	1.232
Roba	172	196
Stanje 31. decembra 2006. godine	9.949	9.113

14. Kratkoročni finansijski plasmani

Kratkoročne finansijske plasmane čine:

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Potraživanja od Republičkog fonda zdravstva Crne Gore	19	52
Potraživanja od zaposlenih	87	61
Potraživanja za date avanse	105	57
Ostalo	49	43
Stanje 31. decembra	260	213

15. Potraživanja od prodaje

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Potraživanja od prodaje iz Srbije i Crne Gore	6.424	6.574
Potraživanja od prodaje iz inostranstva	2.395	1.315
Ukupno	8.819	7.889
Minus ispravka vrijednosti	(970)	(961)
Stanje 31. decembra	7.849	6.928

16. Gotovina i gotovinski ekvivalenti

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Žiro račun	405	256
Devizni račun	1.427	2.304
Oročeni depozit kod Podgoričke Banke AD, Podgorica	20	20
Blagajna	15	17
Stanje 31. decembra	1.867	2.597

17. Unaprijed plaćeni troškovi

Unaprijed plaćeni troškovi u iznosu od EUR 249 hiljada se odnose na plaćenu zakupninu restorana na Skadarskom jezeru za period do 2015 godine.

18. Ostala obrtna imovina

Ostala obrtna imovina se odnosi na potraživanja od zaposlenih po osnovu dobijenih kredita za stambenu izgradnju koji na dan 31.12.2006. godine iznose EUR 858 hiljada (2005. godine EUR 1.018 hiljada). Ovi krediti se radnicima odobravaju na rok od 3 do 20 godina, uz godišnju kamatnu stopu od 2%.

19. Kapital

Akcijski kapital predstavlja sopstvene trajne izvore sredstava za poslovanje „13. jul- Plantaža“.

Tokom 2005. godine Skupština akcionara HK Agrokombinat 13. jul AD Podgorica je donijela Odluku o spajanju HK Agrokombinat 13. jul AD Podgorica AD Plantažama Podgorica. Komisija za hartije od vrijednosti je izdala Rješenje o evidentiranju emisije akcija po osnovu restrukturiranja pripajanjem broj 02/3e-34/2-05 od 16. januara 2006. godine. Ovim Rješenjem evidentirano je 737.258 običnih akcija, pojedinačne nominalne vrijednosti 0,5113 eura.

U toku 2006. godine Skupština akcionara je donijela Odluku o emisiji akcija po osnovu raspodjele dobiti iz 2005 godine. Komisija za hartije od vrijednosti je donijela Rješenje o evidentiranju emisije akcija po osnovu raspodjele dobiti broj 02/4e-15-2-06 od 2. juna 2006. godine. Ovim Rješenjem evidentirano je 2.451.214 redovnih akcija, pojedinačne nominalne vrijednosti 0,5113 eura.

Vlada Republike Crne Gore Ministarstvo Finansija je donijela Zaključak broj 03-1940 od 16. marta 2006. godine po kome se na osnovu Zaključka Vlade broj 02-6692 od 7 oktobra 2004 godine imovina pod brojem 37 (Šipčanik- magacin Golubovci površine 237.793 m2) i pod rednim brojem 38 (Tuzi –Vranj poligon Golubovci površine 1.990.972 m2)ustupljena Fondu za reformu sistema odbrane izuzima i usmjerava za prodaju indirektnim putem koji podrazumijeva najprije dokapitalizaciju „13. jul- Plantaža“ i zatim prodaju na taj način dobijenih državnih akcija. Ova imovina predstavlja ulaganje države u kapital „13. jul- Plantaža“. Komisija za hartije od vrijednosti je donijela Rješenje o evidentiranju emisije akcija po osnovu pretvaranja nenovčanog uloga u akcijski kapital broj 02/8e-16-4-06 od 22. juna 2006. godine. Ovim Rješenjem evidentirano je 4.870.318 redovnih akcija, pojedinačne nominalne vrijednosti 0,5113 eura.

Nakon sprovedene emisija akcija prema Izvodu iz registra CDA na dan 31.12.2006. godine iznos akcijskog kapitala „13. jul- Plantaža“ i vlasnička struktura je sledeća:

Vlasnička struktura	Akcijski kapital u hiljadama EUR – obične akcije	Broj akcija	% učešća u kapitalu
HK Agrokombinat “ 13. jul”	38.050	74.419.717	52,25
Podgorička banka AD Podgorica	6.721	13.145.027	9,23
Vlada Republike Crne Gore	2.670	5.223.001	3,67
Privatizacioni fond “HLT FOND”	2.689	5.259.374	3,69
Privatizacioni fond “EURO FOND”	31	60.349	0,04
Privatizacioni fond “MONETA”	635	1.241.622	0,87
Privatizacioni fond “MIG”	316	617.455	0,43
Privatizacioni fond “TREND”	630	1.231.328	0,86
Privatizacioni fond “ATLAS MONT”	159	311.792	0,22
Finira D.D.	245	478.308	0,34
Investment & Consalting	180	351.830	0,25
Monte Adria Broker Diler	146	285.195	0,20
Kapitalni fond DD – zatvoreni invest. fond	923	1.805.921	1,27
HTP Korali Bar	122	238.707	0,17
Ostala pravna lica	568	1.110.466	0,78
KD Holding DD	213	415.740	0,29
Fizička lica – radničke akcije i masovna vaučerska privatizacija	18.527	36.234.725	25,44
Ukupno	72.825	142.430.557	100

Nominalna vrijednost jedne akcije na dan 31. decembra 2005. godine iznosi EUR 0,5113. Sve akcije su obične i nalaze se u dematerijalizovanom obliku u kompjuterskom sistemu Centralne Depozitarne Agencije (CDA). Izvod iz registra CDA je jedini i isključivi dokaz o vlasništvu nad hartijama od vrijednosti.

20. Dugoročni krediti

U hiljadama EUR	2006	2005
Dugoročni krediti preko jedne godine	2.220	3.532
Tekući dio dugoročnih kredita	1.298	1.686
Stanje 31 decembra	3.518	5.218

Dugoročni krediti se odnose na:

Kreditor	Iznos odobrenog kredita u 000 EUR	Rok	Godišnja kamatna stopa	Dugoročni dio	Tekuće dospijeće
O.M.D.P. Zoppola Italija	252	30.09.2007.	3% + euribor	-	58
Montenegrobanka AD, Podgorica za Ribnjake -79.360 US\$ dug prenešen na Plantaže pripajanjem Ribnjaka	63	-	11%	60	-
LHB INTERNATIONALE HANDELSBANK AG FRANKFURT/MAIN	1.400	24 mjeseci posle prvog korišćenja	3,6%+ euribor	-	700
Podgorička banka AD, Podgorica	2.700	20.12.2011. grace period 12 mjeseci	3,6%+ euribor	2.160	540
Stanje 31. decembra 2006.				2.220	1.298

21. Obaveze prema dobavljačima

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Dobavljači u zemlji	926	834
Dobavljači iz inostranstva	2.102	1.312
Stanje 31. decembra	3.028	2.146

22. Ostale obaveze iz poslovanja

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Obaveze za zarade i naknade zarada	470	292
Ostale obaveze iz poslovanja	35	62
Stanje 31. decembra	505	354

23. Obaveze za poreze i akcize

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Obaveze za poreze i doprinose na zarade	340	234
Obaveze za poreze na dodatu vrijednost	(173)	40
Obaveze za akcize	234	252
Obaveze za ostale republičke poreze i naknade	17	14
Stanje 31. decembra	418	540

24. Obračunate obaveze

U hiljadama EUR	2006.	2005.
Razgraničeni prihodi po kamatama	48	60
Obaveze za dospjele dividende	482	574
Obaveze za zajedničku potrošnju	935	685
Obaveze za isplatu tehnološkog viška	321	332
Obaveze za porez na dividendu za 2005 godinu	110	-
Obaveze za porez na dobit	169	-
Stanje 31. decembra	2.065	1.651

25. Odnosi sa povezanim pravnim licima

Tokom godine je „13. jul- Plantaže” obavljalo transakcije sa povezanim pravnim licima. Te transakcije zajedno sa odgovarajućim saldima na dan 31. decembra 2006. godine su prikazane u sledećoj tabeli:

U hiljadama EUR	2006.	2005.
13. jul D.O.O. Beograd		
Dugoročna finansijska ulaganja (Napomena 12)	4	4
Potraživanja od kupaca	3.084	3.521
Ostala potraživanja	16	-
Prihod	9.179	9.044
ABC Produkt Moskva		
Dugoročna finansijska ulaganja (Napomena 12)	11	13
Monteardia UK Limited		
Dugoročna finansijska ulaganja (Napomena 12)	50	49
Podgorička banka A.D. Podgorica		
Aksijski kapital (Napomena 19)	6.721	6.601
Dugoročna finansijska ulaganja (Napomena 12)	722	383
Dugoročni kredit (Napomena 20)	2.700	2.913
Rashodi kamata	176	12

„13. jul - Plantaže“ je tokom 2006. godine isplatila ključnom rukovodstvu na ime bruto zarada iznos od EUR 492 hiljada.

26. Potencijalne obaveze

a) *Sudski sporovi*

Protiv „13. jul- Plantaža” se vodi više sudskih sporova iz radnih i imovinsko pravnih odnosa. Budući da u ovoj fazi nije moguće procijeniti krajnji ishod navedenih sporova, finansijski iskazi ne sadrže korekcije po tom osnovu. Rukovodstvo smatra da po ovom osnovu ne može doći do odlivanja značajnijih sredstava.

b) *Ostale potencijalne obaveze*

„13. jul- Plantaže“ su u toku godine ostvarivale brojne transakcije koje podliježu oporezivanju u skladu sa crnogorskim poreskim zakonima. Iako su ove transakcije pažljivo razmotrene prilikom sastavljanja finansijskih izveštaja, ostaju eventualni rizici da bi nakon sprovedene kontrole od strane relevantnih poreskih organa moglo doći do utvrđivanja dodatnih poreskih obaveza.